



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Arrêté du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale

Besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering

**ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE
CLASSEMENT COMME MONUMENT DE
CERTAINES PARTIES DE L'ANCIEN
CINEMA « L'AEGIDIUM » SIS PARVIS
SAINT-GILLES, 18 A SAINT-GILLES.**

**BESLUIT VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE
INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT
BESCHERMING ALS MONUMENT VAN
BEPAALE DELEN VAN DE VOORMALIGE
BIOSCOOP "L'AEGIDIUM" GELEGEN SINT-
GILLIS-VOORPLEIN, 18 TE SINT-GILLIS.**

Le Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à
la conservation du patrimoine immobilier,
notamment de l'article 18;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993
inzake het behoud van het onroerende
erfgoed, inzonderheid op artikel 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale du 15 mai 1997
inscrivant sur la liste de sauvegarde
comme monument la façade principale et
les toitures de l'ancien cinéma
« l'Aegidium », ainsi qu'à l'intérieur la cage
d'escalier et le foyer au premier étage,
la salle mauresque et la salle Louis XV
également au premier étage du bâtiment
sis Parvis Saint-Gilles, 18 à Saint-Gilles;

Gelet op het besluit van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering van 15 mei 1997
tot inschrijving op de bewaarlijst als monument
van de voorgevel en de bedakingen van de
voormalige bioscoop "l'Aegidium", evenals
van het interieur, van het trappenhuis en de
foyer op de 1^{ste} verdieping, de Moorse zaal en
de Lodewijk XV-zaal eveneens op de 1^{ste}
verdieping van het gebouw gelegen Sint-
Gillis-Voorplein, 18 te Sint-Gillis;

Sur la proposition du Ministre-Président du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des
Monuments et Sites,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
en van de Staatssecretaris belast met
Monumenten en Landschappen,

ARRETE

BESLUIT

Article 1. – Est entamée la procédure de
classement comme monument de la
façade principale, des toitures ainsi que
des parties intérieures suivantes ; au rez-
de-chaussée : le vestibule ainsi que le hall
d'entrée, le vestiaire situé à gauche du
hall, la salle de café, en ce compris les
percements en façade arrière ; les salles
situées entre l'escalier d'honneur et le
café, la cage d'escalier et l'escalier
d'honneur ; et au premier étage : le foyer
et la salle mauresque, à l'exception de la
scène, ainsi que la salle Louis XV de
l'ancien cinéma « L'Aegidium » sis Parvis

Artikel 1. - Wordt ingesteld de procedure tot
bescherming als monument van de gevel, het
dak en de volgende delen van het interieur ;
op het gelijkvloers: de vestibule evenals de
toegangshall, de vestiaire links van de hall, de
cafézaal, met inbegrip van de openingen in
de achtergevel; de zalen die zich bevinden
tussen de eretrap en het café, de traphall en
de trap; en op de eerste verdieping : het foyer
en de Moorse zaal, met uitzondering van de
scène, evenals de Lodewijk XV zaal van de
oude bioscoop "Aegidium" gelegen Sint-
Gillis-Voorplein 18 te Sint-Gillis, bekend ten
kadaster 1^{ste} afdeling, sectie B, 3^{de} blad,



Saint-Gilles, 18 à Saint-Gilles, connu au cadastre de Saint-Gilles, 1^{ère} division, section B, 3^{ème} feuille, parcelles 154d4 et 154h4 en raison de son intérêt historique, social et artistique, précisé dans l'annexe I du présent arrêté.

Art. 2 – La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1^{er} comprend l'ensemble des parcelles et des voisines ainsi que les parties de parcelles reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 3 – Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 MAI 2004

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

parcelles 154d4 et 154 h4, wegens zijn historische, sociale en artistieke waarde, zoals nader bepaald in bijlage I van dit besluit.

Art. 2 - De vrijwaringzone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde geheel betreft het monument van de percelen en de wegen, evenals gedeelten van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan van bijlage II van dit besluit.

Art. 3 - De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit

Brussel, 27 MAI 2004

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Jacques SIMONET

Willem DRAPS



Copie certifiée conforme
17 JUNI 2004
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLARBOUX
KANSELARIJ



**ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME MONUMENT DE CERTAINES
PARTIES DE L'ANCIEN CINEMA « L'AEGIDIUM » SIS PARVIS SAINT-GILLES, 18 A SAINT-
GILLES.**

Référence cadastrale : Saint-Gilles, 1^{ère} division, section B, 3^{ème} feuille, parcelles n° 154d4 et 154h4

Description sommaire

Construit en 1905 pour le compte de Monsieur L. BEJAI-DEJONGE, le bâtiment, de style éclectique à tendance néo-classique, compte quatre niveaux et cinq travées. Les étages sont marqués par les trois travées centrales en avancée. Les baies sont rectangulaires ou sous arc surbaissé. Un balcon muni d'un garde-corps métallique continu relie les ouvertures centrales. L'élévation se termine par une bâtière à la Mansart percée de cinq lucarnes à fronton triangulaire.

A l'intérieur, le rez-de-chaussée se compose d'un long couloir d'accès, le vestibule, menant au hall. Celui-ci est rythmé par une série de colonnes en fonte. Actuellement un faux-plafond cache un plafond à voussettes recouvert de carreaux de céramique.

Le hall dessert une série de pièces dont une salle de café, un vestiaire et quelques pièces à usages divers.

Une série de cloisons a été installée afin de permettre un usage de l'espace propre à l'affectation actuelle. Cependant, les éléments de décors sont encore existants dans les différentes pièces (stucs au plafond, éléments de menuiserie, ...). Un petit vestiaire situé dans la partie gauche en entrant dans le hall comporte un superbe décor de panneaux de céramique de style Art nouveau exploitant les thèmes champêtres. On y observe des paysages boisés ou des champs cultivés, des fleurs de tournesols et des fleurs de pavots ainsi que des panneaux représentant des paons et des perroquets. Ce décor se poursuit au plafond.

Ces panneaux de céramiques sont entrecoupés de miroirs repris dans un encadrement de bois.

En 1913, la construction d'un passage donnant dans la rue de Moscou est réalisé sur les plans de l'architecte G.BRASSEUR (archives communales 1913)

En 1933, le propriétaire G. SIMONS demande à l'architecte Léon DENIS d'effectuer plusieurs transformations : les façades de la rue de la Forge, de la rue de Moscou et de la chaussée de Waterloo seront légèrement modifiées, la grande salle de café du rez-de-chaussée sera réaménagée ; le décor sera de cette époque.

Une nouvelle cabine de projection sera installée, à l'étage, dans la grande salle mauresque (archives communales 1933).

Menant aux deux salles du 1^{er} étage (salle de bal Louis XV et salle mauresque), la cage d'escalier en marbre et le palier du 1^{er} étage combinent les styles Louis XV (putti ...), Art nouveau (paons...) et Art Déco (appliques lumineuses actuellement disparues). La large verrière ovale du plafond et le jeu des miroirs créent une atmosphère particulière cet endroit.

Le pavement est constituée d'une mosaïque géométrique florale du début du XX^{ème} siècle à dominante bleue, assortie aux tonalités ambiantes.

La salle de spectacle au décor mauresque s'inscrit dans une forme presque rectangulaire depuis les doubles portes d'entrée encadrées par un pan de mur oblique jusque vers la scène. L'étage est clôturé par un balcon répétitif. Celui-ci est légèrement incurvé et forme avec ses avancées un U jusqu'à l'avant de la scène. Des consoles travaillées par des arcs polylobés reprennent le jeu des arcatures trilobées qui encadrent les miroirs disposés le long des murs du rez-de-chaussée. Elles



alterment avec des colonnettes engagées, au chapiteau arabisant et dont la patine imite le marbre. Le plafond est garni de caissons à motif arabisant dont ceux du centre sont à claire-voie dans un but technique (aération). De nombreux abat-jour en forme de cloche (actuellement disparus) éclairaient la salle.

Les sièges du parterre ont été retirés. Ceux en bois du balcon restent en place.

Le plancher est un parquet en bois à double et triple bâtons rompus.

La scène est petite et peu profonde, une annexe de l'immeuble voisin vient empiéter une partie de l'espace. Cet espace est pourvu d'une cage de scène avec sa machinerie datant de l'époque de construction (début du XXème siècle).

La décoration, particulièrement luxuriante, se réfère au répertoire hispano-mauresque (entrelacs, coquilles, palmettes, corniche de mouquarnas, carrés inscrits dans un cercle, frise géométrique, motifs de pavements décoratifs maghrébins, écriture pseudo-coufique). L'obédience catholique est toutefois rappelée par la présence d'un crucifix surmontant le cadre de la scène.

La salle de bal au décor Louis XV est particulièrement attrayante par sa décoration murale (miroirs, coquilles et entrelacs en stuc,...). Le sol est recouvert d'un parquet en excellent état de conservation. Une dalle de béton, rajoutée en 1956 lors de transformations effectuées par les architectes J.HENDRICKX et Y.STEVENS divise ce vaste espace en deux (archives communales 1956). Le plafond et sa décoration ainsi que la charpente métallique de la toiture sont toujours existants.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt historique et artistique :

Intérêt historique et social

Situé dans un quartier important au niveau historique et culturel de la commune de Saint-Gilles, auparavant riche en salle de spectacle – Maison du Peuple au n°35-37-39 et Aegidium au n°18 du Parvis Saint-Gilles, Bristol situé Chaussée de Waterloo, la façade de l'immeuble situé au n°18, construit en 1905, n'indique pourtant en rien la présence d'une salle de spectacle de cette qualité. Elle portera successivement les nom d'Egidium, de Diamant Palace (1913) et d'Aegidium (nouvellement orthographié) en 1936.

Intérêt artistique

Le rez-de-chaussée a fait l'objet de travaux plus récents, sans style particulier (faux-plafonds, cloisons,...). Cependant le décor encore subsistant de ce premier niveau mérite d'être mis en valeur ; les carreaux de céramiques et les décors de stucs participent à la richesse décorative de l'ensemble.

La salle de spectacle au décor mauresque constitue un témoignage rare d'un décor constitué d'une variante arabisante de l'Art nouveau. Agrémentée de miroirs et de boiseries, la décoration occupe le moindre espace disponible. Elle puise avec une réelle fantaisie dans le répertoire hispano-mauresque.

La salle de bal est particulièrement attrayante avec son décor Louis XV constitué de boiseries à coquilles, d'entrelacs et de miroirs aux formes chatoyantes.



Reliant ces deux salles, la cage d'escalier et le palier du 1^{er} étage se distinguent par leur éclectisme combinant dans un foisonnement de détails les styles Art Nouveau, Art Déco et Louis XV.

Le complexe de l'Aegidium mérite le classement par l'exceptionnelle richesse de son répertoire décoratif où se mélangent, tout en gardant une certaine homogénéité, les styles les plus variés. L'ancien cinéma situé au premier étage, demeure un superbe exemple, en bon état, de ce que furent les salles de spectacle au début du siècle, avec leur décoration luxuriante, les dispositions permettant d'allier l'assistance au spectacle et les rencontres entre spectateurs dans un grand esprit de convivialité.

La protection des façades et toiture de l'ancien cinéma se justifie également par la cohérence stylistique et urbanistique qu'elles induisent avec l'ensemble des immeubles du Parvis Saint-Gilles.

Vu pour être annexé à l'arrêté du

27 MAI 2004

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,



Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,




Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

17 JUNI 2004
Voor eenstuidend afschrift

CHANCELLERIE



Gilles CLAES
KANSELARIJ



**BIJLAGE I BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING
HOUDENDE INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS MONUMENT
VAN BEPAALDE DELEN VAN DE VOORMALIGE BIOSCOOP "L'ÆGIDIUM" GELEGEN
SINT-GILLIS-VOORPLEIN, 18 TE SINT-GILLIS**

Kadastrale gegevens: Sint-Gillis, 1^{ste} afdeling, sectie B, 3^{de} blad, percelen nr. 154d4 en 154h4

Beknopte beschrijving

Gebouwd in 1905 voor rekening van de heer L. BEJAI-DEJONGE telt het gebouw van eclectische stijl met neo-klassieke inslag vier niveau's en vijf traveeën. De verdiepingen zijn gekenmerkt door drie vooruitgeschoven centrale traveeën. De openingen zijn rechthoekig of met een verlaagde boog. Een balkon met een metalen leuning verbindt de centrale openingen. De verhoging mondt uit in een Mansartdak met vijf dakvensters met driehoekig fronton.

Het interieur is op het gelijkvloers samengesteld uit een lange toegangshall, met een vestibule die naar de hall leidt. Deze is geritmeerd door een reeks kolommen in gietijzer. Op dit ogenblik verbergt een vals plafond een plafond met kleine gewelven bedekt met ruitjes in ceramiek.

De hall geeft uit op een reeks plaatsen waaronder een cafézaal, een vestiaire en enkele ruimten voor verschillende doeleinden.

Een reeks wanden werd geïnstalleerd om een gebruik van de ruimte mogelijk te maken die aangepast is aan de huidige bestemming. De decoratieve elementen bleven echter bestaan in de verschillende ruimten (stucplafond, een aantal meubelementen,...). Een kleine vestiaire in het linkerdeel van de hall omvat een mooie decoratie in ceramiekpanelen in art nouveau stijl met landelijke thema's. Men ziet er beboste landschappen of bewerkte landerijen, zonnebloemen en klaprozen evenals panelen met pauwen en papegaaien. Dit decor wordt voortgezet in het plafond. Deze ceramiekpanelen worden afgewisseld met spiegels in een houten raam.

In 1913 wordt er een doorgang aangelegd in de Moskoustraat volgens de plannen van architect G. Brasseur (gemeentearchieven).

In 1933 vraagt de eigenaar G. SIMONS aan architect Léon DENIS om verschillende verbouwingen uit te voeren : de gevels van de Smidsestraat, van de Moskoustraat en de Waterloosesteenweg worden licht gewijzigd, de grote zaal van het café op het gelijkvloers wordt heringericht; het décor stamt uit die tijd.

Er wordt een nieuwe projectiecabine geïnstalleerd, op de verdieping, in de grote Moorse zaal (gemeentearchieven 1933).

De trap in marmer die naar de zalen van de 1^e verdieping leidt (balzaal Lodewijk XV en Moorse zaal) en de overloop van de 1^e verdieping combineren de Lodewijk XV stijl (putti...), art nouveau (pauwen...) en art deco (wandlampen die nu verdwenen zijn). Het grote ovalen glazen plafond en het spel van de spiegels scheppen een bijzondere atmosfeer op die plaats.

De betegeling bestaat uit een florale geometrische mozaïek van het begin van de XXe eeuw met een blauwe dominantie, aangepast aan de omringende tonaliteiten.

De spektakelzaal met Moors décor heeft een bijna rechthoekige vorm vanaf de dubbele toegangsdeuren omgeven met een schuine zijmuur tot aan de scène. De verdieping is afgesloten door een terugkerend balkon. Deze is licht gebogen en vormt met het vooruitspringend deel een U tot vooraan de scène. Bewerkte consoles met bogen met verschillende lobben hernemen het spel van een driedelige reeks bogen die de spiegels omgeven bevestigd langsheen de muren van het gelijkvloers. Deze wisselen af met halfzuiltjes, met een kapiteel met Arabische kenmerken en waarvan de patine het marmer nabootst. Het plafond is versierd met cassetten met Arabisch motief



waarvan deze in het centrum opengewerkt zijn uit technisch oogpunt (verluchting). Talrijke lampekappen in klokvorm (nu verdwenen) verlichtten de zaal.

De zetels van de parterre werden weggenomen. Deze in hout van het balkon zijn gebleven.

De plankenvloer bestaat uit een houten parket met dubbele en driedubbele visgraat.

De scène is klein en ondiep, een bijgebouw van het aangrenzend gebouw overlapt een deel van de ruimte. Deze ruimte omvat een toneeltoren met de toestellen uit de tijd wanneer het gebouw werd (begin van de XXe eeuw).

De decoratie, die luxueus is afgewerkt, verwijst naar de Spaans-Moorse stijl (vlechtwerk, stelschulpen, palmetten, mouquarnaskroonlijst, vierkanten omvat in een cirkel, geometrische friezen, Maghrebijnse decoratieve tegels, pseudo-Koefisch schrift). Ook wordt er verwezen naar de katholieke obediëntie door de aanwezigheid van een kruisbeeld boven omlijsting van de scène.

De balzaal in Lodewijk XVe stijl is bijzonder aantrekkelijk door zijn muurdecoratie (spiegels, schelpen en vlechtwerk in stuc,...). De bodem is bedekt met een parket dat uitstekend bewaard is. Een betonnen plaat die werd toegevoegd in 1956 bij verbouwingen die werden gedaan door de architecten J. HENDRICKX en Y. STEVENS, verdeelt deze grote ruimte in twee (gemeentearchieven 1956). Het plafond en zijn decoratie evenals het metalen dakgeraamte bestaan nog steeds.

Belang van het goed volgens criteria uit artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerend erfgoed:

Historisch, sociale en artistiek belang:

Historisch en sociaal belang

Gelocaliseerd in een belangrijke wijk op historisch en cultureel vlak in de gemeente Sint-Gillis, die vroeger veel spektakelzalen telde – Maison du Peuple aan het nr. 35-3739 en Aegidium aan het nr. 18 van het Sint-Gillis-Voorplein, Bristol gelegen Waterlooosesteenweg, wijst de gevel van het gebouw aan het nr. 18, gebouwd in 1905, evenwel niet op de aanwezigheid van een spektakelzaal met die kwaliteit. Deze zal achtereenvolgens de naam dragen van Egidium, Diamant Palace (1913) en Aegidium (met nieuwe schrijfwijze) in 1936.

Artistiek belang

Het gelijkvloers heeft het voorwerp uitgemaakt van meer recente werken, zonder specifieke stijl (valse plafonds, wanden,...). Evenwel mag het overblijvend decor van dit eerste niveau op de voorgrond worden gebracht; de ceramiek en het decor van het stuc dragen bij tot de decoratieve rijkdom van het geheel.

De spektakelzaal met Moors decor is een zeldzame getuigenis van een decor met een Arabische variante van de art nouveau. Versierd met spiegels en houtwerk neemt de decoratie zo min mogelijk ruimte in. Zij haalt haar fantasie uit de Spaans-Moorse kunst.

De balzaal is bijzonder aantrekkelijk met zijn Lodewijk XVe decor bestaande uit houtwerk met schelpen, bekledingsmatten en spiegels met schitterende vormen.

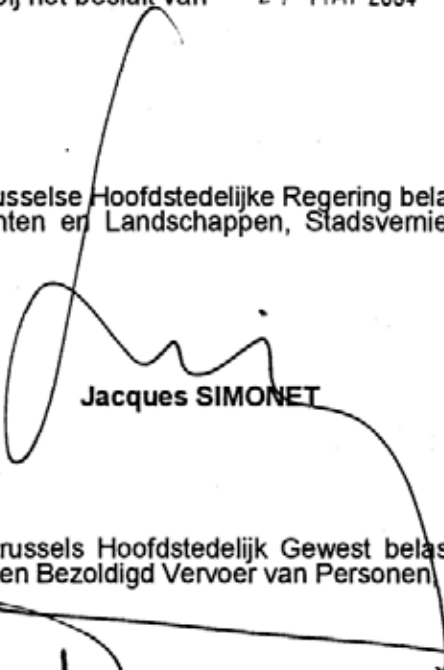
De traphall en de overloop van de eerste verdieping, die deze twee zalen verbinden, onderscheiden zich door eclectisme die in een overvloed aan details de art nouveau, art deco en Lodewijk XVe stijlen combineren.



Het Aegidium-complex verdient een bescherming door de uitzonderlijke rijkdom van haar decoratief repertoire waar de meest verscheiden stijlen door elkaar worden gebruikt; terwijl een homogeen karakter wordt bewaard. De voormalige bioscoop op de eerste verdieping blijft een prachtig voorbeeld, in goede staat, van hoe de spektakelzalen waren aan het begin van de eeuw met hun luxueuze decoratie, de inrichtingen die de bijstand aan het spektakel en de ontmoetingen tussen de toeschouwers verenigde in een bijzonder gezellige sfeer.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 27 MAI 2004

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,


Jacques SIMONET

De Staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen


Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

17 JUN 2004

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE


KANSSELARIJ

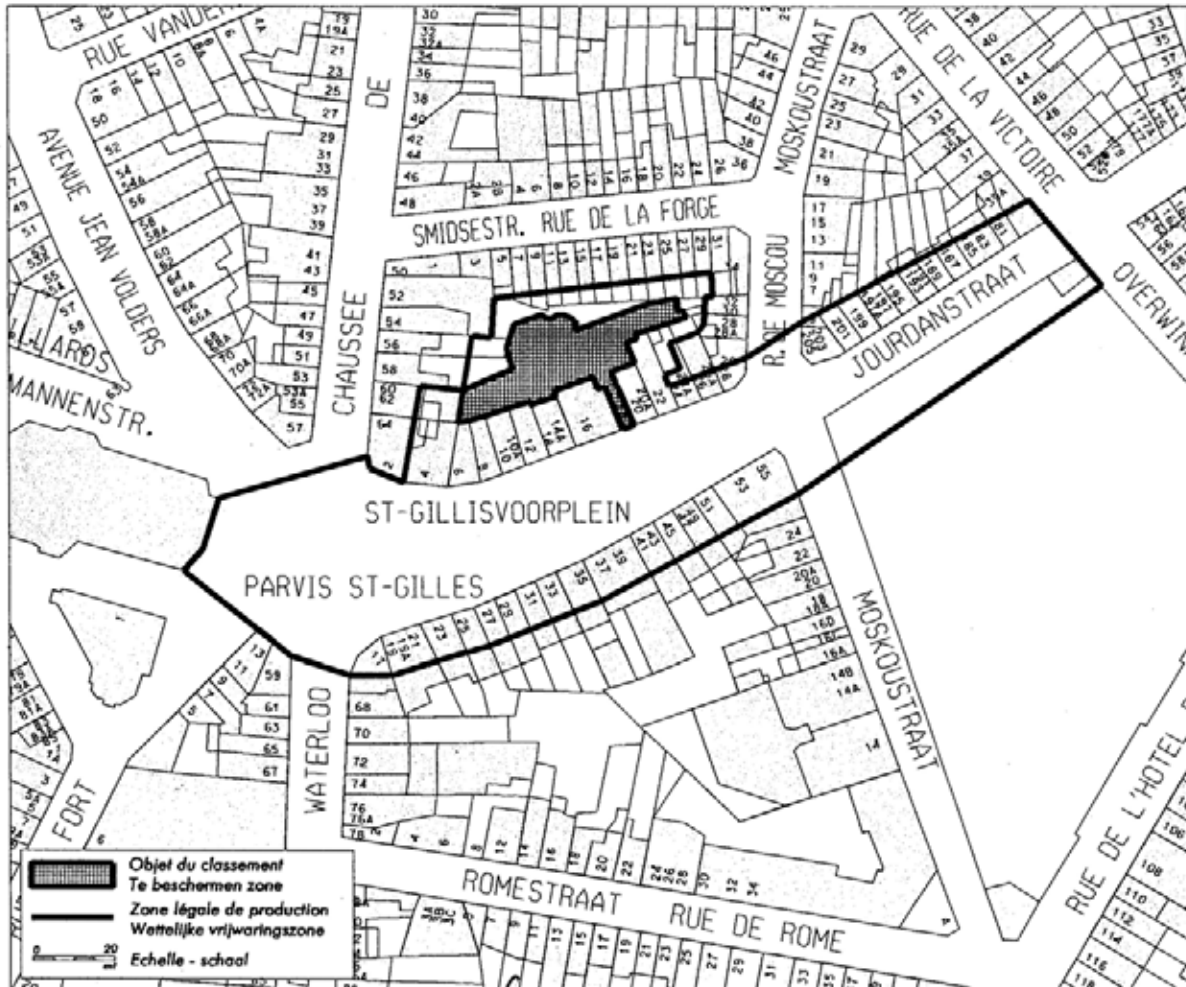


ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE ENTAMANT LA PROCEDURE DE CLASSEMENT COMME MONUMENT DE CERTAINES PARTIES DE L'ANCIEN CINEMA « L'ÆGIDIUM » SIS PARVIS SAINT-GILLES, 18 A SAINT-GILLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING HOUDENDE INSTELLING VAN DE PROCEDURE TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN BEPAALDE DELEN VAN DE VOORMALIGE BIOSCOOP « L'ÆGIDIUM » GELEGEN SINT-GILLISVOORPLEIN, 18 TE SINT-GILLIS

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du 27 MAI 2004

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 27 MAI 2004

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Jacques SIMONET

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLAES
KANSSELARIJ

